

# Novell Messenger

1.0

www.novell.com

## INICIALIZAÇÃO RÁPIDA

O Novell Messenger é um produto corporativo de mensagens instantâneas compatível com várias plataformas e baseado no Novell eDirectory™. Seu sistema Messenger pode ser instalado no NetWare®, no Linux\* ou no Windows\*. Você pode enviar mensagens instantâneas, permitir e impedir que outros usuários vejam sua disponibilidade, criar um armazenamento de conversações de nível corporativo e muito mais.

O lado do servidor deste produto é chamado Novell Messenger, mas o lado do cliente é conhecido como Novell GroupWise® Messenger, porque foi personalizado para acompanhar o produto GroupWise.

Esta *Inicialização Rápida* fornece um mapa de nível alto para a instalação do Novell Messenger e a execução de algumas tarefas básicas. Para obter instruções completas sobre instalação e requisitos do sistema, consulte o *Novell Messenger Installation Guide* (Guia de instalação do Novell Messenger). Para obter informações completas sobre os recursos do cliente do GroupWise Messenger, clique em Ajuda > Ajuda no cliente.

- ☐ "Localizando a documentação do Novell Messenger" na página 1
- ☐ "Instalando o Novell Messenger" na página 2
- ☐ "Instalando o cliente do GroupWise Messenger para Windows ou Compatível com Várias Plataformas" na página 3
- ☐ "Tarefas básicas do GroupWise Messenger" na página 5

## LOCALIZANDO A DOCUMENTAÇÃO DO NOVELL MESSENGER

A seguinte documentação do Novell Messenger está disponível no CD *Novell GroupWise Messenger*:

### Documentação

Novell Messenger Admin/Agent Readme  
(Readme do admin/agente do Novell Messenger)

### Localização

\\server\\readmept.txt

**Novell®**

**Documentação****Localização**

GroupWise Messenger Client Readme  
(Readme do cliente do GroupWise  
Messenger, apenas para o cliente  
Windows)

\client\win32\readmept.txt

*Novell Messenger Installation Guide*  
(*Guia de instalação do Novell  
Messenger*)

\server\docs\en\NovellMessengerInstallationGuide.pdf

A seguinte documentação do Novell Messenger está disponível no CD *Novell GroupWise Messenger for Linux*:

**Documentação****Localização**

Novell Messenger Readme (Readme do  
Novell Messenger)

\server\readmept.txt

*Novell Messenger Installation Guide*  
(*Guia de instalação do Novell  
Messenger*)

\server\docs\en\NovellMessengerInstallationGuide.pdf

A seguinte documentação adicional do Novell Messenger está disponível no [site de Documentação do GroupWise 6.5](http://www.novell.com/documentation/lg/gw65/index.html) (<http://www.novell.com/documentation/lg/gw65/index.html>):

**Guia****Conteúdo**

*Novell Messenger Administration Guide*  
(*Guia de administração do Novell  
Messenger*)

Configuração do Agente de Mensagens,  
administração do sistema Messenger, gerenciamento  
do cliente do GroupWise Messenger e  
armazenamento de conversações.

## INSTALANDO O NOVELL MESSENGER

### Requisitos de sistema do servidor do Novell Messenger

- ☐ NDS® versão 8.78 ou posterior para um servidor NetWare ou eDirectory 8.6.2 ou posterior para servidores NetWare e Linux
- ☐ ConsoleOne® 1.3.6 ou posterior para Linux ou ConsoleOne 1.3.4 ou posterior para Windows
- ☐ Qualquer um dos seguintes sistemas operacionais:
  - NetWare 5.1 com Support Pack 4 ou posterior, NetWare 6.0 com Support Pack 1 ou posterior, NetWare 5.1 com o Novell Cluster Services™ Support Pack 3 ou posterior ou NetWare 6 com o Novell Cluster Services Support Pack 1 ou posterior
  - SUSE® Standard Server 8, SUSE Enterprise Server 8, Red Hat® Enterprise Linux 3 ES ou Red Hat Enterprise Linux AS
  - Windows NT® 4 Server (viável, mas não suportado), Windows 2000 Server com Support Pack 2 ou posterior ou Windows 2000 Advanced Server com Support Pack 3 e o Microsoft® Clustering Service

## Instalação básica do Novell Messenger

### No NetWare ou no Windows

- 1 Em uma estação de trabalho Windows 98/NT/2000, efetue login como um usuário equivalente ao Admin na árvore do eDirectory na qual o Novell Messenger será instalado.  
  
Caso pretenda instalar os agentes do Novell Messenger em um servidor Windows, execute o programa de instalação nesse servidor.
- 2 Execute o arquivo setup.exe na raiz do CD *Novell GroupWise Messenger*.
- 3 Clique em Instalar Servidor.
- 4 Selecione o idioma de instalação, clique em OK e, em seguida, clique em Sim para aceitar o Contrato de Licença.
- 5 Na caixa de diálogo Opções de Instalação, selecione Criar ou Atualizar um Sistema e, em seguida, clique em Próximo.
- 6 Siga as instruções na tela do programa de instalação para estender o esquema do eDirectory aos objetos do Novell Messenger, criar seu sistema Novell Messenger, instalar os agentes do Novell Messenger e instalar o snap-in do Novell Messenger para o ConsoleOne.

Consulte o *Novell Messenger Installation Guide* (Guia de instalação do Novell Messenger) para obter mais informações.

### No Linux

- 1 No servidor Linux, torne-se o usuário root digitando `su` e a senha do usuário root.
- 2 No CD *Novell GroupWise Messenger for Linux*, vá para o diretório `/server`.
- 3 Digite o seguinte comando:  
  
`./install.sh`
- 4 Siga as instruções na tela do programa de instalação para estender o esquema do eDirectory aos objetos do Novell Messenger, criar seu sistema Novell Messenger, instalar os agentes do Novell Messenger e instalar o snap-in do Novell Messenger para o ConsoleOne.

Consulte o *Novell Messenger Installation Guide* (Guia de instalação do Novell Messenger) para obter mais informações.

## INSTALANDO O CLIENTE DO GROUPWISE MESSENGER PARA WINDOWS OU COMPATÍVEL COM VÁRIAS PLATAFORMAS

### Requisitos de estação de trabalho do cliente do GroupWise Messenger

- ☐ Você pode instalar o cliente do Messenger para Windows (Novell GroupWise Messenger) em qualquer uma das estações de trabalho a seguir:
  - ♦ Windows 98, Windows NT 4.0 (viável, mas não suportado), Windows 2000, Windows XP

- ❑ Você pode instalar o Cliente do Messenger Compatível com Várias Plataformas em qualquer uma das estações de trabalho a seguir:
  - ♦ Estação de trabalho LINUX Red Hat 9 ou SUSE 9.0
  - ♦ Macintosh OS 10.3.1
- ❑ Além disso, o Java® Runtime Environment (JRE) 1.4.2 ou posterior deve ser instalado para o Cliente do Messenger Compatível com Várias Plataformas no Linux e no Macintosh. A página de download do cliente do Novell Messenger oferece a opção de instalar o JRE durante a instalação do Cliente do Messenger Compatível com Várias Plataformas.

### **Instalação do cliente do Messenger a partir da página de download do GroupWise Messenger**

- 1 Conclua a instalação do servidor do Novell Messenger.
- 2 Em um browser da Web, digite o endereço IP e a porta do Agente de Mensagens.  
  
Por exemplo, se o Agente de Mensagens tiver sido instalado em um servidor com um endereço IP 172.16.5.18 e estiver utilizando a porta padrão desse agente, você digitaria <http://172.16.5.18:8300> para abrir a página de download do Novell Messenger.
- 3 Siga as instruções da página de download para instalar o software do GroupWise Messenger.

Além de utilizar a página de download, você pode instalar o cliente do Messenger a partir do CD.

### **Instalação do cliente do GroupWise Messenger a partir do CD**

#### **Instalando o cliente Windows a partir do CD *Novell GroupWise Messenger***

- 1 Em uma estação de trabalho Windows, execute o arquivo setup.exe na raiz do CD *Novell GroupWise Messenger*.
- 2 Clique em Instalar Cliente.
- 3 Siga as instruções na tela para instalar o software do cliente do GroupWise Messenger.
- 4 Para iniciar o cliente Windows, clique duas vezes no ícone do cliente do GroupWise Messenger na área de trabalho do Windows.

#### **Instalando o cliente Linux a partir do CD *Novell GroupWise Messenger for Linux***

- 1 Em uma estação de trabalho Linux, vá para o diretório /client/xplat/linux no CD *Messenger 1.0 for Linux*.
- 2 Execute nvlsmsg. bin para instalar o cliente do Messenger para Linux.  
  

```
sh ./nvlsmsg. bin
```
- 3 Para iniciar o cliente Linux, clique duas vezes no ícone do GroupWise Messenger na área de trabalho do Linux.

#### Instalando o cliente Macintosh a partir do CD *Novell GroupWise Messenger for Linux*

- 1 Em uma estação de trabalho Macintosh, vá para o diretório /client/xplat/mac no CD *GroupWise Messenger for Linux*.
- 2 Execute nvlsgr.sit para instalar o cliente do Messenger para Macintosh.
- 3 Para iniciar o cliente Macintosh, clique duas vezes no ícone do Novell Messenger na área de trabalho do Macintosh.

#### TAREFAS BÁSICAS DO GROUPWISE MESSENGER

- ♦ "Enviando uma mensagem instantânea a partir do cliente do GroupWise" na página 5
- ♦ "Enviando uma mensagem instantânea a partir do GroupWise Messenger" na página 5
- ♦ "Utilizando emoticons em suas mensagens" na página 5
- ♦ "Adicionando um contato" na página 6
- ♦ "Mantendo uma conversa em grupo" na página 7
- ♦ "Mudando seu status" na página 7

#### Enviando uma mensagem instantânea a partir do cliente do GroupWise

- 1 Clique em Arquivo > Novo > Mensagem Instantânea.
- 2 Clique na pessoa para quem deseja enviar uma mensagem instantânea.

ou

Clique no botão Encontrar Usuário para procurar por uma pessoa que não esteja em sua Lista de Contatos.

- 3 Clique em OK.
- 4 Digite a mensagem e clique no botão de seta ou pressione Enter.

#### Enviando uma mensagem instantânea a partir do GroupWise Messenger













- 1 Clique duas vezes no nome da pessoa para quem deseja enviar uma mensagem instantânea.
- 2 Digite a mensagem e clique no botão de seta ou pressione Enter.

#### Utilizando emoticons em suas mensagens

- 1 Em uma conversa aberta, clique em 😊 e, em seguida, clique na imagem que melhor transmita seus sentimentos.

ou

Utilize uma das seguintes combinações de teclas para representar um emoticon:

Combinações de teclas	Emoticon	Significado
:) ou :-)		Sorriso
:( ou :-(		Desaprovação
;) ou ;-)		Piscadela
:O ou :-O		Surpresa
:@ ou :-@		Raiva
:/ ou :-/		Indecisão
:D ou :-D		Sorrisão
:'( ou :'-('		Choro
O:) ou O:-)		Inocência
:[ ou :-[		Envergonhado
:X ou :-X		Boca Fechada
:! ou :-!		Falar o Que Não se Deve

Se você utilizar as combinações de teclas em vez de selecionar a imagem, a imagem do emoticon aparecerá quando você pressionar Enter para enviar a mensagem. Para se lembrar das combinações de teclas quando estiver digitando uma mensagem, clique em **Editar > Emoticons**.

### Adicionando um contato

- 1 Clique em **Adicionar um Contato**.
- 2 Digite parte ou todo o nome da pessoa que deseja adicionar e clique em **Próximo**. Clique no nome desejado na lista **Resultados da Pesquisa** e, em seguida, clique em **Adicionar**.

ou

Digite o ID de usuário da pessoa e clique em **Adicionar**.

ou

Clique em **Avançado** e, em seguida, clique em **Começa com**, **Contém** ou **Igualdade** na lista suspensa ao lado de um campo; digite as informações pelas quais está procurando no campo e clique em **Próximo**. Selecione o usuário desejado na lista **Resultados da Pesquisa** e clique em **Adicionar**.

## Mantendo uma conversa em grupo

- 1 Clique duas vezes em um usuário da Lista de Contatos.
- 2 Clique em Ações e clique em Convidar Outras Pessoas para Participar da Conversação.
- 3 Clique em um usuário (ou utilize Ctrl+clique para selecionar diversos usuários) da Lista de Contatos e clique em OK.

ou

Clique em Encontrar Usuário para procurar por usuários que não estão em sua Lista de Contatos.

Você também pode utilizar Ctrl+clique para selecionar diversos usuários da Lista de Contatos e pressionar Enter para iniciar uma conversa em grupo.

## Mudando seu status

- 1 Clique na barra de status (onde seu nome aparece sob a barra de menus).
- 2 Clique no status que deseja que os outros usuários vejam ao lado de seu nome em suas Listas de Contato: Online, Ocupado, Ausente, Aparecer Offline.